



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 18. veljače 2020.  
(OR. fr)

5588/20

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2019/0204 (NLE)

---

---

MAMA 8  
MED 1  
CFSP/PESC 57  
RELEX 60  
UD 16  
WTO 5  
MA 1

#### ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za pridruživanje osnovanog Euromediteranskim sporazumom o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane, u pogledu razmjene informacija s ciljem procjene učinka Sporazuma u obliku razmjene pisama o izmjeni navedenog sporazuma

---

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2020/...**

**od ...**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije  
u okviru Odbora za pridruživanje  
osnovanog Euromediterranskim sporazumom o pridruživanju  
između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane,  
te Kraljevine Maroka, s druge strane,  
u pogledu razmjene informacija s ciljem procjene učinka Sporazuma  
u obliku razmjene pisama o izmjeni navedenog sporazuma**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 3.  
prvi podstavak i stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane<sup>1</sup> („Sporazum o pridruživanju”) sklopljen je u ime Unije Odlukom Vijeća i Komisije 2000/204/EZ<sup>2</sup>, EZUČ i stupio je na snagu 1. ožujka 2000.
- (2) Vijeće je Odlukom (EU) 2019/217<sup>3</sup> odobrilo sklapanje Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Maroka o izmjeni protokolâ 1. i 4. uz Sporazum o pridruživanju<sup>4</sup> („Sporazum o izmjeni”) u svrhu proširenja carinskih povlastica predviđenih Sporazumom o pridruživanju na proizvode iz Zapadne Sahare.
- (3) U skladu s člankom 81. Sporazuma o pridruživanju osnovan je Odbor za pridruživanje zadužen za upravljanje Sporazumom o pridruživanju. U skladu s člankom 83. Sporazuma o pridruživanju Odbor za pridruživanje ovlašten je donositi odluke o upravljanju Sporazumom o pridruživanju te u onim područjima za koja mu je Vijeće delegiralo svoje ovlasti.

---

<sup>1</sup> SL L 70, 18.3.2000., str. 1.

<sup>2</sup> Odluka Vijeća i Komisije 2000/204/EZ, EZUČ od 24. siječnja 2000. o sklapanju Euromediterranskog sporazuma o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Kraljevine Maroka, s druge strane (SL L 70, 18.3.2000., str. 1.).

<sup>3</sup> Odluka Vijeća (EU) 2019/217 od 28. siječnja 2019. o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Maroka o izmjeni protokolâ 1. i 4. uz Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane (SL L 34, 6.2.2019., str. 1.).

<sup>4</sup> SL L 34, 6.2.2019., str. 4.

- (4) Odbor za pridruživanje, najkasnije u roku od dva mjeseca nakon stupanja na snagu Sporazuma o izmjeni, treba donijeti odluku o aranžmanima za procjenu učinka Sporazuma o izmjeni, osobito o održivom razvoju, posebice u pogledu prednosti za dotično stanovništvo i iskorištavanja prirodnih resursa Zapadne Sahare.
- (5) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za pridruživanje jer je predviđena odluka obvezujuća za Uniju.
- (6) Radi praćenja učinaka Sporazuma o izmjeni na dotično stanovništvo i iskorištavanje prirodnih resursa na dotičnim područjima, u Sporazumu o izmjeni izričito se navode odgovarajući okvir i postupak koji strankama omogućuju da redovnom razmjenom informacija tijekom provedbe procjenjuju njegove posljedice. Unija i Kraljevina Maroko složili su se da će informacije razmjenjivati najmanje jednom godišnje u okviru Odbora za pridruživanje. Stoga je primjereno utvrditi posebne metode za provedbu te procjene s ciljem da ih donese Odbor za pridruživanje.
- (7) Svrha razmjene informacija odgovara svrsi izvješća službi Komisije i Europske službe za vanjsko djelovanje od 11. lipnja 2018. o koristima za stanovništvo Zapadne Sahare i o savjetovanju s tim stanovništvom o proširenju carinskih povlastica na proizvode podrijetlom iz Zapadne Sahare.

- (8) Kad je riječ o utjecaju na gospodarstvo dotičnog područja, informacije koje su dosad bile dostupne ponajprije se odnose na poljoprivredu i ribarstvo, dok se povlastice odnose na sve proizvode; stoga se podaci koji se trebaju razmjenjivati mogu mijenjati s obzirom na razvoj djelatnosti u Zapadnoj Sahari. Osim toga, razmjena informacija ne odnosi se isključivo na gospodarske aspekte (povlastice u užem smislu), već se njome treba omogućiti šira ocjena, koja obuhvaća aspekte kao što su održivi razvoj i učinak na iskorištavanje prirodnih resursa.
- (9) Kraljevina Maroko prihvatila je uspostaviti i zasebni mehanizam za prikupljanje statističkih podataka o izvozu proizvoda podrijetlom iz Zapadne Sahare u Uniju, koji će se na mjesečnoj osnovi stavljati na raspolaganje Komisiji i carinskim tijelima država članica.
- (10) Kraljevina Maroko moći će od Unije zatražiti podatke o proizvodnji i trgovini određenim kategorijama proizvoda od interesa za Kraljevinu Maroko na temelju postojećih informacijskih sustava,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za pridruživanje između EU-a i Kraljevine Maroka uspostavljenog člankom 81. Euromediterranskog sporazuma o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane, temelji se na nacrtu odluke navedenog Odbora za pridruživanje priloženom ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---

NACRT

**ODLUKA br. ../.....**

**ODBORA ZA PRIDRUŽIVANJE EU-a i KRALJEVINE MAROKA**

**od...**

**o razmjeni informacija između Europske unije i Kraljevine Maroka  
radi procjene učinka Sporazuma u obliku razmjene pisama  
o izmjeni protokolâ 1. i 4. uz Euromediteranski sporazum  
o pridruživanju  
između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane,  
te Kraljevine Maroka, s druge strane**

ODBOR ZA PRIDRUŽIVANJE EU-a I KRALJEVINE MAROKA,

uzimajući u obzir Euromediteranski sporazum od 26. veljače 1996. o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane, a posebno njegov članak 83.,

uzimajući u obzir Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Maroka od 25. listopada 2018. o izmjeni protokolâ 1. i 4. uz Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane,

budući da:

- (1) Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Maroka o izmjeni protokolâ 1. i 4. uz Euromediterranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane („Sporazum u obliku razmjene pisama”), stupio je na snagu 19. srpnja 2019.
- (2) Sporazum u obliku razmjene pisama sklopljen je ne dovodeći u pitanje stajališta Unije o statusu Zapadne Sahare i Kraljevine Maroka u toj regiji.
- (3) U skladu sa Sporazumom u obliku razmjene pisama, na proizvode podrijetlom iz Zapadne Sahare koji podliježu nadzoru carinskih tijela Kraljevine Maroka primjenjuju se iste carinske povlastice koje je Europska unija dodijelila proizvodima obuhvaćenima Euromediterranskim sporazumom o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane („Sporazum o pridruživanju”).
- (4) U duhu partnerstva te kako bi se strankama omogućilo da procijene učinak Sporazuma u obliku razmjene pisama, osobito na održivi razvoj i posebice u pogledu pogodnosti za dotično stanovništvo i iskorištavanja prirodnih resursa dotičnih područja, Europska unija i Kraljevina Maroko sporazumjele su se da će najmanje jednom godišnje razmjenjivati informacije u okviru Odbora za pridruživanje.



(5) Konkretno metode te procjene treba donijeti Odbor za pridruživanje ,

DONIO JE OVU ODLUKU:

## *Članak 1.*

1. U duhu partnerstva i kako bi se strankama omogućilo da tijekom primjene Sporazuma u obliku razmjene pisama procijene njegov učinak s obzirom na održivi razvoj, Europska unija i Kraljevina Maroko sporazumjele su se da će razmjenjivati informacije u okviru Odbora za pridruživanje na godišnjoj osnovi.
  
2. Europska unija i Kraljevina Maroko razmjenjuju podatke koji se smatraju relevantnima za glavne sektore dotične djelatnosti te statističke, gospodarske, socijalne i okolišne informacije, posebice u pogledu pogodnosti Sporazuma u obliku razmjene pisama za dotično stanovništvo i iskorištavanja prirodnih resursa dotičnih područja. Popis relevantnih informacija nalazi se u Prilogu ovoj Odluci,  
  
Navedena razmjena provodit će se na temelju pisane obavijesti koja se šalje unaprijed do kraja ožujka svake godine, a nakon te obavijesti mogu se poslati zahtjevi za pojašnjenje i dodatna pitanja koja proizlaze iz tema obuhvaćenih ovom Odlukom. Odgovori će se dostaviti do kraja lipnja svake godine.
  
3. Nadalje, u duhu partnerstva te kako bi se strankama omogućilo da procijene učinak Sporazuma u obliku razmjene pisama, stranke su se sporazumjele da Kraljevina Maroko od Europske unije može zatražiti podatke o proizvodnji i trgovini određenim kategorijama proizvoda od posebnog interesa za Kraljevinu Maroko, na temelju postojećih informacijskih sustava.

U tu svrhu Kraljevina Maroko će svoj zahtjev dostaviti Europskoj uniji u pisanom obliku do kraja ožujka svake godine, a nakon te obavijesti mogu se poslati zahtjevi za pojašnjenje i dodatna pitanja. Odgovori će se dostaviti do kraja lipnja svake godine.

4. Stranke će jednom godišnje primiti na znanje te razmjene u okviru Odbora za pridruživanje.
5. Stranke odobravaju zapisnik u kojem su navedeni zaključci Odbora za pridruživanje u roku od mjesec dana od sastanka.

*Članak 2.*

Prilog čini sastavni dio ove Odluke.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ... 2020.

*Za Odbor za pridruživanje EU-a  
i Kraljevine Maroka*

## PRILOG

### RELEVANTNE INFORMACIJE ZA RAZMJENU INFORMACIJA U OKVIRU SPORAZUMA U OBLIKU RAZMJENE PISAMA

Razmijenjene informacije moraju omogućiti ažuriranje izvješća od 11. lipnja 2018.<sup>1</sup> koje su sastavile službe Komisije zajedno s Europskom službom za vanjsko djelovanje (ESVD). Razmjena informacija stoga mora uključivati detaljne informacije kojima se omogućuje procjena učinka Sporazuma u obliku razmjene pisama tijekom njegove provedbe, uključujući opće informacije o dotičnim područjima i stanovništvu. Te su informacije namijenjene isključivo za upotrebu u službama Komisije i ESVD-a radi procjene i ažuriranja tog izvješća. Okvirne relevantne informacije jesu:

1. Informacije koje pruža Kraljevina Maroko:
  - (a) Opće informacije
    - \* Društveno-ekonomska statistika i statistika o okolišu.
  - (b) Informacije o glavnim gospodarskim izvoznim sektorima
    - \* proizvodnja prema vrsti proizvoda;
    - \* površine koje se iskorištavaju i količine prikupljenog uroda;
    - \* izvoz u Europsku uniju prema količini i vrijednosti;
    - \* gospodarske djelatnosti lokalnih gospodarskih subjekata obuhvaćenih Sporazumom u obliku razmjene pisama i nova zapošljavanja;

---

<sup>1</sup> „Izvješće o koristima za stanovništvo Zapadne Sahare i o savjetovanju s tim stanovništvom o proširenju carinskih povlastica na proizvode podrijetlom iz Zapadne Sahare”, objavljeno 11. lipnja 2018., SWD(2018) 346 final.

- \* održivo upravljanje resursima;
- \* objekti proizvodnje.

2. Informacije koje pruža EU:

Informacije o trgovini proizvodima izvezenima u Kraljevini Maroko prema carinskim oznakama, po količini i vrijednosti te u mjeri u kojoj su ti podaci dostupni, o proizvodnji određenih proizvoda.

3. Ostale relevantne informacije:

Kako je predviđeno u prepisci između Europske komisije i Misije Kraljevine Maroka pri Europskoj uniji od 6. prosinca 2018., Kraljevina Maroko uspostavlja mehanizam za prikupljanje informacija o izvozu koji je obuhvaćen Sporazumom o pridruživanju, kako je izmijenjen razmjenom pisama; tim će se mehanizmom sustavno i redovno na mjesečnoj razini stavljati na raspolaganje precizni podaci kako bi Europska unija raspolagala transparentnim i pouzdanim informacijama o podrijetlu te robe koja se izvozi u Uniju, po regijama<sup>1</sup>. Europska komisija imat će izravan pristup tim podacima koje će podijeliti s carinskim tijelima država članica EU-a.

Kraljevina Maroko imat će transparentne i pouzdane statističke podatke o izvozu iz Europske unije u Kraljevini Maroko.

---

<sup>1</sup> Napomena: Mehanizam je operativan od 1. listopada 2019.